

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ДЪРЖАВИТЕ-ЧЛЕНКИ

Обобщена информация, която държавите-членки съобщават относно държавна помощ, предоставена в съответствие с Регламент (ЕО) № 1857/2006 на Комисията за прилагане на членове 87 и 88 от Договора към държавната помощ за малки и средни предприятия, осъществяващи дейност в производството на селскостопански продукти, и за изменение на Регламент (ЕО) № 70/2001

(2010/C 117/03)

Помощ №: ХА 13/10

Държава-членка: Италия

Регион: Lombardia

Наименование на схемата за помощ или име на дружеството получател на индивидуалната помощ: Piano assicurativo regionale in favore delle imprese agricole a tutela dei danni derivanti da avversità atmosferiche assimilabili alle calamità naturali sulle produzioni vegetali.

Правно основание:

- Bozza di deliberazione della Giunta regionale «Piano assicurativo regionale in favore delle imprese agricole a tutela dei danni derivanti da avversità atmosferiche assimilabili alle calamità naturali sulle produzioni vegetali»
- Notifica ХА 396/08
- L.R. 31/08
- D.Lgs. 102/04
- D.LGS. 82/08
- D.M. 12939/08
- D.M. 102208/04

Годишни разходи, предвидени по схемата, или общ размер на индивидуалната помощ, предоставена на дружеството: 3 000 000 EUR годишно

Максимален интензитет на помощта: До 50 % и 80 % от разходите за застрахователни премии съгласно член 12 от Регламент (ЕО) № 1857/2006

Дата на изпълнение: От датата на публикуване на регистрационния номер на заявлението за освобождаване на интернет страницата на Генералната дирекция на Комисията „Земеделие и развитие на селските райони“

Продължителност на схемата или индивидуалната помощ:

5 години

До 30 юни 2014 г.

Цел на помощта: Помощ за изплащането на застрахователни премии за покриване на загуби, причинени от неблагоприятни атмосферни условия

Обхванат сектор (обхванати сектори): Зърнени култури

Име и адрес на органа, предоставящ помощта:

Regione Lombardia — DG Agricoltura
Via Pola 12/14
20124 Milano MI
ITALIA

Интернет адрес:

<http://www.regione.lombardia.it>, clicca di seguito „Settori e politiche“, „Agricoltura“, „Argomenti“, „Aiuti di stato nel settore agricolo: pubblicazione dei regimi di aiuto“

Други сведения: Схемата за помощ ще се осъществява чрез използване на механизмите за финансиране, процедурата за кандидатстване и системата за отпускане на помощи, определени със схема ХА 396/08; двете схеми се прилагат паралелно и се допълват взаимно. Регионалната управа възнамерява да финансира със собствени средства всички по-малки субсидии, отпуснати от Министерския съвет и предвидени от закона, за да гарантира поддържането на първоначалния стимулиращ ефект при спазване на горната граница на помощта, определена с Регламент (ЕО) № 1857/2006.

Помощ №: ХА 37/10

Държава-членка: Франция

Регион: —

Наименование на схемата за помощ или име на дружеството получател на индивидуалната помощ: Indemnisation par le Fonds national de garantie contre les calamités agricoles (FNGCA) des dommages causés aux exploitations agricoles par les calamités

Правно основание:

- Член 11 от Регламент (ЕО) № 1857/2006 на Комисията
- Articles L.361-1 et suivants du Code rural
- Articles D.361-1 et suivants du Code rural

Годишни разходи, предвидени по схемата, или общ размер на индивидуалната помощ, предоставена на дружеството: 180 милиона EUR от Националния гаранционен фонд за селскостопански бедствия (НГФСБ), усреднено на многогодишна основа, като размерът на разходите зависи от размера на щетите, причинени от климатичните бедствия; следователно той е непредвидим поради своето естество.

Максимален интензитет на помощта:

35 %

Процентният размер на компенсацията на щетите е променлив в зависимост от естеството на бедствието и засегнатата продукция. Процентният размер на компенсацията от страна на НГФСБ варира на практика между 12 % и 35 % от размера на загубите.

Дата на изпълнение: От датата на публикуване на регистрационния номер на заявлението за освобождаване на сайта на Генерална дирекция „Селско стопанство и развитие на селските райони“ на Комисията

Продължителност на схемата или индивидуалната помощ: До края на 2010 г.

Цел на помощта:

Компенсация за загуби, понесени от земеделски стопани вследствие на необичайно климатично явление, засегнало в значителна степен селскостопанската продукция, което може да бъде приравнено на селскостопанско бедствие (или природно бедствие) по смисъла на член 2, параграф 8 от Регламент (ЕО) № 1857/2006.

Когато се случи климатично явление с изключителен размер, префектът на съответния департамент, ако сметне за необходимо, разпорежда извършването на проучване, което му предоставя необходимата информация относно явлението, породило бедствието, а именно за точното му естество и неговия изключителен характер, както и относно констатираните щети.

Въз основа на резултатите от проучването и становището на свикания от префекта експертен съвет за департамента, префектът отправя запитване дали разглежданото събитие е признато за селскостопанско бедствие.

След преглеждане и становище на Националния застрахователен комитет, Министърът на земеделието издава постановление за признаване, че селскостопанското бедствие е засегнало определени имоти и определен район.

За признаване на застрахователно събитие е нужно да се констатира значителна загуба в сравнение с изчислената референтна стойност за конкретния район и разглежданата продукция.

Тази референтна стойност, наречена „скала“ (barème) във френския селскостопански кодекс, определена на ниво департамент, отговаря на средния добив, изчислен за три години въз основа на петте предходни години, като се изключва най-голямата и най-малката стойност. Фигуриращите в скалата

цени са тези, наблюдавани на местно равнище за разглежданата култура в хода на селскостопанската кампания, предлагаща тази, през която е изготвена скалата.

Компенсация може да се отпусне от НГФСБ в рамките на наличния бюджет поотделно за всяко земеделско стопанство, само ако размерът на загубите на продукция, изчислен за отделното земеделско стопанство, превишава 30 % или 42 %, ако продукцията се ползва от обвързана с производството помощ по линия на Общата селскостопанска политика (ОСП). Размерът на загубите, за които се ползва право на компенсация, се намалява със сумите, получени по застрахователна схема, както и с разходите, които са спестени по причина на климатичното събитие.

Компенсацията се плаща пряко на производителя, който е понесъл загубите.

Селскостопански сгради, които могат да бъдат застраховани, са изключени от списъка на имотите, които могат да бъдат предмет на компенсация за селскостопански бедствия. Изключени от всякакви компенсации са и секторите, считани за застраховаеми, т.е. за които се предлага подходящо застраховане.

Обхванат сектор (обхванати сектори): Всички земеделски стопанства, с изключение на големите предприятия, осигуряващи първичното производство на плодове, зеленчуци, лози, фуражи, парфюмерийни, ароматни и лекарствени култури, както и промишлени култури

Име и адрес на органа, предоставящ помощта:

Ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche
Direction générale des politiques agricoles, agroalimentaire et des territoires
Sous-direction des entreprises agricoles — Bureau du crédit et de l'assurance
3 rue Barbet de Jouy
75349 Paris 07 SP
FRANCE

Интернет адрес:

http://agriculture.gouv.fr/sections/thematiques/europe-international/aides-d-etat-projets/downloadFile/FichierAttache_2_f0/regimecalam16fev10_pour_site.pdf?nocache=1266389918.43

(в: <http://agriculture.gouv.fr/sections/thematiques/europe-international>)

Други сведения: —

Помощ №: ХА 45/10

Държава-членка: Федерална република Германия

Регион: Федерална провинция Бавария

Наименование на схемата за помощ или име на дружеството получател на индивидуалната помощ:

Предоставяне на услуги от Баварския фонд за болести по животните съгласно „Третия правилник за изменение на Правилника за услугите на Баварския фонд за болести по животните“ (Gewährung von Leistungen durch die Bayerische Tierseuchenkasse nach der „Dritten Satzung zur Änderung der Satzung über die Leistungen der Bayerischen Tierseuchenkasse (Leistungssatzung)“:

- поемане на разходите за ваксина в рамките на ваксинации срещу заболяването син език при говеда и овце във Федерална провинция Бавария (Übernahme der Kosten für den Impfstoff bei Impfungen gegen die Blauzungenkrankheit bei Rindern und Schafen im Freistaat Bayern),
- компенсиране на част от загубите на доходи, причинени на баварски стопанства за угодяване на говеда в региони с присъден статут „незасегнато от BHV-1“ (баварски райони съгласно приложение II към Решение 2004/558/ЕО) поради карантинни задължения въз основа на Решението на Комисията от 15 юли 2004 г. за прилагане на Директива 64/432/ЕИО на Съвета относно допълнителните гаранции при търговията в Общността с говеда във връзка с инфекциозния ринотрахеит по говедата и одобрението на представените от някои държави-членки програми за изкореняване на болестта (2004/558/ЕО). (Übernahme eines Teils der Einkommenseinbußen, die bayerische Rindermastbetriebe in anerkannt BHV1-freien Regionen (bayerische Regionen gemäß Anhang II der Entscheidung 2004/558/EG) wegen der Quarantäneauflagen aufgrund der Entscheidung der Kommission vom 15. Juli 2004 zur Umsetzung der Richtlinie 64/432/EWG des Rates hinsichtlich ergänzender Garantien im innergemeinschaftlichen Handel mit Rindern in Bezug auf die infektiöse bovine Rhinotracheitis und der Genehmigung der von einigen Mitgliedstaaten vorgelegten Tilgungsprogramme (2004/558/EG) erleiden.

Правно основание:

- § 71 Tierseuchengesetz der Bundesrepublik Deutschland
- Art. 5 Abs. 2, Art. 5 b Abs. 2 des Gesetzes über den Vollzug des Tierseuchenrechts des Freistaats Bayern
- Satzung über die Leistungen der Bayerischen Tierseuchenkasse (Leistungssatzung), registriert von der EU-Kommission unter der Identifikationsnummer XA 287/08

Годишни разходи, предвидени по схемата, или общ размер на индивидуалната помощ, предоставена на дружеството: 1,5 млн. EUR годишно (финансирани от вноски на животновъдите в Баварския фонд за болести по животните)

Максимален интензитет на помощта: До максимум 100 %

Дата на изпълнение: Текуща безвъзмездна годишна помощ

Продължителност на схемата или индивидуалната помощ: От деня след уведомяването за освобождаване до 31 декември 2013 г.

Цел на помощта:

Помощ за борба с епидемии по животните съгласно член 10 от Регламент (ЕО) № 1857/2006.

Съгласно член 10, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1857/2006 разходите за ваксина в рамките на ваксинации срещу заболяването син език при говеда и овце във Федерална провинция Бавария се поемат като мярка за предотвратяване и борба със заболяването син език. Целта на поемането на разходите е да се насърчава готовността на животновъдите да имунизират животните и да се постигне възможно най-голям обхват на ваксиниране на стадата говеда и овце в Бавария. Целта е животинските популации да бъдат защитени възможно най-ефикасно от заболяването син език, представляващо епидемия по животните съгласно списъка на заболяванията на МБЕ и приложението към Решение 90/424/ЕИО.

Съгласно член 10, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1857/2006 се компенсира част от загубите на доходи, причинени на баварски стопанства за угодяване на говеда в региони с присъден статут „незасегнато от BHV-1“ (баварски райони съгласно приложение II към Решение 2004/558/ЕО) поради карантинни задължения въз основа на Решението на Комисията от 15 юли 2004 г. за прилагане на Директива 64/432/ЕИО на Съвета относно допълнителните гаранции при търговията в Общността с говеда във връзка с инфекциозния ринотрахеит по говедата и одобрението на представените от някои държави-членки програми за изкореняване на болестта (2004/558/ЕО). Целта е да се повиши ефикасността на карантинните мерки и да се осигури, че регионите с присъден статут „незасегнати“ трайно са свободни от BHV-1. BHV-1 представлява епидемия по животните съгласно списъка на заболяванията на МБЕ, която води до големи щети в селското стопанство и срещу която в Бавария се води непрекъсната борба.

Получателите са малки и средни предприятия по смисъла на Регламент (ЕО) № 1857/2006.

Помощите не засягат мерки, разходите за които според общностното право трябва да бъдат поети от самите селскостопански производители.

Помощите съгласно член 10, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1857/2006 не се предоставят като преки плащания на селскостопанските производители, а под формата на субсидирани услуги. Баварският фонд за болести по животните поема разходите за услугите и плаща за тях на доставчиците на услугите. При това брутният интензитет на помощта не превишава 100 %. Услугите се изразяват в поемане на разходите за закупуване на ваксини против болестта син език.

Помощта съгласно член 10, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1857/2006 цели намаляване на загубите на доходи, причинени от карантинни задължения във връзка с BHV-1, представляващ заразна болест по животните. И в този случай брутният интензитет на помощта възлиза максимално на 100 %.

Обхванат сектор (обхванати сектори): Животновъдство (селскостопански предприятия) — говеда и овце във Федерална провинция Бавария

Име и адрес на органа, предоставящ помощта:

Bayerische Tierseuchenkasse
Anstalt des öffentlichen Rechts
Arabellastraße 29
81925 München
DEUTSCHLAND

Електронна поща: info@btsk.de

Интернет адрес:

Относно правното основание:

— Закон за епидемиите по животните:

<http://www.gesetze-im-internet.de/bundesrecht/viehseuchg/gesamt.pdf>

— Закон относно ветеринарно-санитарните мерки:

<http://portal.versorgungskammer.de/portal/page/portal/btsk/btskrg/tierseuchengesetz-vollzug-2010.pdf>

— Правилник за услугите на Баварския фонд за болести по животните:

<http://portal.versorgungskammer.de/portal/page/portal/btsk/btskrg/1.1.2010-leistungssatzung.pdf>

Относно схемата за помощ:

— 3. Правилник за изменение на Правилника за услугите на Баварския фонд за болести по животните

<http://portal.versorgungskammer.de/portal/page/portal/btsk/btskrg/3.aenderungssatzungderleistungssatzung.pdf>

Други сведения: —

Помощ №: ХА 52/10

Държава-членка: Федерална република Германия

Регион: Brandenburg

Наименование на схемата за помощ или име на дружеството получател на индивидуалната помощ:

Beihilfen zu den Kosten des Impfstoffes zur Impfung von Rinder-, Schaf- und

Ziegenbeständen gegen den Serotyp 8 des Virus der Blauzungkrankheit (BTV8)

Правно основание: Erlass des Ministeriums für Umwelt und Verbraucherschutz zur Gewährung einer Beihilfe für Impfungen gegen die Blauzungkrankheit des Serotyps 8

Годишни разходи, предвидени по схемата, или общ размер на индивидуалната помощ, предоставена на дружеството: Обща годишна помощ, възлизаща на 350 000 EUR (финансирана от вноски на животновъди във Фонда на Бранденбург за борба с болести по животните и от федерални държавни средства)

Максимален интензитет на помощта:

100 % от разходите за ваксината

Максималният интензитет на помощта от 100 % няма да се надвишава. Няма да се извършват преки плащания на животновъди; разходите се уреждат директно с доставчика на услугата.

Дата на изпълнение: От датата на получаване от Европейската комисия на съобщението за получаване с регистрационен номер, съгласно член 20 от Регламент (ЕО) № 1857/2006; от 1 март 2010 г.

Продължителност на схемата или индивидуалната помощ: До 31 декември 2013 г.

Цел на помощта:

Освобождаването е оправдано по силата на член 10, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1857/2006.

Целта на мярката е да се компенсира цената на ваксината за ваксиниране на стадата от едър рогат добитък, овце и кози срещу вирус серотип 8 на болестта „син език“.

Няма да се извършват преки плащания на получатели; помощта ще се предоставя под формата на субсидирана услуга.

Трябва да се отбележи по-специално, че ще се съблюдават разпоредбите на член 10, параграфи 6 до 8 от Регламент (ЕО) № 1857/2006.

Мярката е във връзка с предотвратяването на болестта „син език“ и поради това е съвместима с общия пазар по смисъла на член 87, параграф 3, буква в) на Договора за ЕО.

Обхванат сектор (обхванати сектори): Селско стопанство/животновъдство

Име и адрес на органа, предоставящ помощта:

Landesamt für Verbraucherschutz
Landwirtschaft und Flurneuordnung
Tierseuchenkasse Brandenburg
Groß Gaglow
Am Seegraben 18
03051 Cottbus
DEUTSCHLAND

Електронна поща: info@tsk-BB.de

Интернет адрес:

— Tierseuchengesetz

<http://www.bgblportal.de/BGBL/bgb11f/bgb1104s1260.pdf>

— Ausführungsgesetz zum Tierseuchengesetz des Landes Brandenburg (AGTierSGBbg)

http://www.bravors.brandenburg.de/sixcms/detail.php?sid=land_bb_bravors_01.c.23595.de

— Erlass des Ministeriums für Umwelt und Verbraucherschutz zur Gewährung einer Beihilfe für Impfungen gegen die Blauzungkrankheit des Serotyps 8 im Jahr 2010 (Veröffentlichung im Amtsblatt des Landes Brandenburg)

http://www.mugv.brandenburg.de/v/lbsvet/TEILA/A1_2_2_2.PDF

Други сведения: —